

Sompadokancho Sondex

Itihas Rochpi Kopit Trump

Odmas lailole pormannem Amerikecho raxttr-odheokx mhone Donald Trump porot ek pautt vinchun ailo ani tannem chear vorsam bhitro porthun zhuttier yevpacho itihas ghoddlo. Nam-i itihas zavpachoch aslo. Tachi virodhok Kamala Harris jikhon ailoli zalear ek ostori mhone poiliech pautt Odheokxpadacho tabo ghetoli asli. Kitem-i asum, ek itihas ghoddlo. Atam nodor mukhar kitem ghoddttolem? Purai sonvsarachi Amerikecher sodanch nodor asta kiteak to des sobond sonvsaracher raj korunk sodta. Taka begddi rupan zaitim raxttram tenko ditat, kednam tori apnnak Amerikechi goroz poddtoli mhone. Aiz zhoim-zhoim raxttram modem zhuzam zatat, thoim proteokx vo oproteokx Amerikecho hat asa. Odheokx konnui zaum, tankam sonvsar aplie mutthint zai. Tankam 'head on' divpachi kapastad Bharotak asa. Amchim sorkaram bodoltat tednam dhoronnam bodlunk zainant. Dex-hitachea dhoronnam koddem khell zata thoim komi poddtat. Amchea ximancher ek votten Pakistan zalear dusrie votten Sri Lanka sotaita. Bangladesh ani Afghanistan nattkam kortat. Kiteak tankam adhar korit China mumurko hansta ani apunn kiteantuch nam mhone dakhoita. Amchea sorkarachea guptherank hi sogli mhaiiti asta punn konn kaim korinam. Karonn, ek fodd martolo zalear ustiloli mati khuium ghalchi hacho-i gombhir vichear korcho poddtat. Bharotan Amerikek zaite pauttim soroll ttokkor dilia ani 'ami-i bi komi nant' mhone dakhoilam. Hi vhoitvuk xabut dovrunk zai. Ekach karyokallachea ontoran Donald Trump sodrer aila, mhunnlear zaite bodol hea kallant zaleat. He khatir novem mon gheun proxasonant paul ghalunk Kopit Trumpak boream auddeum-ia ani to sodanch Bharota koddem boream natem dovtorolo mhone ast ballgum-ia.

- Vincy Quadros & Pri. Myron Jeson Barreto

Oparinchem Bhanddar

- **Mas ani hadd vegllai nezo.**
You cannot separate blood relations.
- **Usvas aso porian as.**
While there is life, there is hope.
- **Eka patkiak lagun tarum buddtta.**
The boat sinks because of one sinner.
- **Arelolea nhoureak, bhureloli vholok.**
To a paralytic husband, an itchy wise.
- **Girest ani duble sogleak ximpoddleat.**
The rich and the poor are everywhere.
- **Nagddeak loz nam.**
The naked has no shame.
- **Melolea moddeak xrungrar.**
Adornment for a corpse.

- Pri. Antonio Pereira, sj



chitr-kotha

Cheador

**Atth futtanchem cheador bhou-upiogi
Nhidonk-pangrunk khattir tacho davo
Dolle ugte dovrunki natto korunk
Tem zata dhongiakh adharacho divo
Sangata bhonvta xim-iantlean nivarta
Lipounk adharachem chorlolo thevo
Mornna vellarui sangat-mhotvacho
Dag lavun ghenam kednam rong dhovo**

Bhurgeam Kanni

Bhurgeancho Dis

"Bhurgeancho Dis mhunnlear kitem?" Niluferan xikovpiak prosn kelo. "Bhurgeancho Dis mhunnlear bhurgeam khatir bhettololo dis." Xikovpian voile voir sanglem. "Sir, aik." Niluferan aplo kadern ugoddlo ani sangonk laglem. "1925 vorsa ho dis poilie pautt 'International Children's Day' mhone monoilolo. Magir 'World Children's Day' zalo. Te uprant 'Children's week' zalo. Itihas sangta te pormannem 1857 vorsa Chelsea hanga Dr. Charles Leonard, hea Universalist Church of the Redeemer-chea pastoran bhurgeam khatir ho dis suru kelolo ani taka nanv dilolem 'Rose Day' mhone. Toch magir 'Children's Day' zalo. Sonvsarbhorce des veg-veglie tarkher ho dis kiteak monoitot?" Niluferan ghora koddean haddloli mhaiiti xikovpia mukhar manddli. Bhurgim Niluferan motte dolle korun polleunk laglim punn xikovpi ghupolok nam.

"Atam tujea prosnak hanv sarki zap ditam. Khorem mhunnlear ho dis soglelea dexamni 20 Novembr heach disa monounkzai aslo. Kiteak heach disa 1959 vorsa Sonyukt Raxttranchea Sabar Vangddianche Sobhen bhurgeanchea hokkachi ghoxna keloli. Pun proteiek dexachio svotachio veg-vegllo porompore ani chalitiasat, mhonnun tea-tea dexan apna khatir ek tarik vinchun kaddlia. Bharotant ho dis 14 Novembr vinchun kaddla kiteak to amchea poilea Prophan Montriacho zolm dis. Tannem bhurgeam khatir khub yogdan dilam. Bhurgeanchem xikxonn, poxonn ani surokxit vatavoronn hancher lox kendrit korun tanchem niropadhiponnachi ani kxomotayechi rakhonn korche khatir tannem nem-'kaide kele, tachi yad zaunchi mhone ho dis taka bhettoila. Atam tori zalem tujem somadhan?" Xikovpian vicharlem.

Niluferan hoikari man haloili ani soglelea bhurgeamni tallio marlio ani bhurgeanchea disachem mhotv sanglole khatir dogainkui porbim dilim.

Dekh: Jem kitem kortat tachi purai mhaiiti asop gorjechem.

**Tumchim borpam dhaddunk namo:
konknnidaiz@gmail.com
Sompork: 9822587498; 9923539749**

Svobhimani Haves

Rajkarnnnianchea Mhalvozar her bhaso, Göycher xek gazoitolio?

**Rajbhas kaideant
Moratthik goroz
nastanam man dila
ani khorenh goroz
aslole Romi lipik
bhair dovorli, hea
oneayacher Uday
Deshprabhu vichear
manddta.**

Göyant Nagri' Konknni, Göychie suttkie uprant, lhou lhou fuddem sorli. Te meren xenkddeamni vorsam Göyant 'Romi' lipintli Konknni jiti asli, Kristi somazachea devosponnant ani tanchea dharmik pustokamni. Aizui tanchi ti protha chalu asa. Göycho Hindu somaz azunui Konknni koddem pramannik nam. Göychea Hindu somazachea Devank Konknni bhas kollonam. Göychea Hindu somazachem devosponn Konknnint zainam. Mhonnun, Göychea Hindu somazantlea ordvott Konknni lokan Moratthi koddem lagimponn dovorlam ani Rajbhas bilant Moratthikui man favo kelo. Jea karna khatir Rajbhas bilant Moratthik goroz nastanam man favo zala, toch man, teach karnnak lagun, Romikui favo zaunk zai aslo. Göychea Konknni fuddariamni, Romi Konknni lokacho visvasghat kela.



Neai-oneai

Göychea Rajbhas bilant, Moratthik jea karnnak lagun zo 'status' goroz nastanam dila, teach karnnak lagun, Romi lipikui to 'status' diunk nam. Favo nastanam Moratthichi apurbai keli, ani Romik pois keli hea karnnak lagun, Romi Konknni lokacho, tea bilacher xinn asa, zo tanchie bhavne pormannem sarko asa. Rajbhas andolon khor korunk ani tem zoitvont korunk, jea Romi Konknni bhavancho vodd adhar labhlo, tancher Rajbhas bilant oneai kelo, ani

jea Moratthi lokan, Konknni andolonak, jivghenno virodh kelo, tankam mat Rajbhas bilant, favo nastanam bokxis dilem. Hem vastov koxem visrom-ieta?

Konnacho konnak faido?

Moratthik zor Rajbhas bilanlean bhair marli zalear Romi lipicho prosnuch uprascho nam. Göyant Nagri Konknni astanam, Moratthichi gorozuch nam. Aiz, Göychea ordvott Konknni lokan Moratthik goroz nastanam lagim keli, ani niz Konknni Kristi lokak pois dovorle, tech khatir hi poristhiti ailia.

Supik Sondex

Bhas Girest Korum-ia, Dusman Apunnuch Pois Zatole

Mongllur xarak anik ek bhet divpacho yog ailo. Thoichi Konknni aikunk bharim umed zata. Sabar pauttim tankam mell'lolean ani kaim disancho rabito aslolean zaitea vollkhichea ani vollokh naslolea loka koddem sombondh yeta. Göya poros thoim bore-bore Konknni poddit asat. Thoim Devnagri borabor Kanadda lipint Konknni borovpi sumar asat. Tancha kaim sobd addkholltat punn purai vak'ya aikole uprant te somzotat. Tancha koddem girest utravoll asa. Kaim utram tor nizachim asat. Thoim Tulu, Kannada, Konknni, Beary ani Malayalam hio bhaso asat tori Hindi ani Inglezicho-i vapor khub promannant zata. Itlea bhasam fuddeant khub lok obhiman Konknni vaportat hi tust korpa sarki gozal.

"Ami bhas girest korum-ia, dusman apunnuch pois zatole." Mongllurcho potrak ani sahityik Raymond De Cunha mhunnnta. Goribak konnui dukhoita, taka konn bhagak ghenam, tachi konn dokhol ghenam. Tech borabor girestak vhoitlo man, taka sobhamni apoitat, mukha velo zago ditat ani tache koddem konn zhogddunk vochonam, oso tacho somoz aslolean to mhunnnta konn Konknni zor ami ghott keli, girest keli zalear dusrio bhaso amcher akromonn korcho nant. Soglie koddem amcho man apunnuch vaddttolo. Dekhun sahityik votten boroun nam zalear



uloun Konknni samballum-ia ani ticho vistar korum-ia.

"Mhojem xikxonn zori Kanadda bhaxent zalem zalear pasun mhoje avoi bhaxen mhaka vengoilem." St. Aloysius College-chi (University) ek obhimani Romi Konknni Lecturer Flora Castelino hiche vichear. Bhurgeank veg-vegilea vatavornnant Konknni koddem dovrunk ti bharim vaurta. Tichea mhunn'neea pormannem Romi lipintie Konknnik

bore fuddar asa. Ontorraxttrik molla velela mon'xak Romi lipicho khub faido zaum-ieta te khatirui Romi lipichi udorgot zaunk zai hi ticho husko. Apunn ghorant Konknni uloitat, toxi sogleamni Konknni ulounk ti sol'lo dita. Tech borabor Göychea Konknni xikovpi kolejimni vidyarthiank mekleponnan Konknni vaprunk diunk zai je vorvim tim svotontrponni aplea jivitant Konknni vaprunk lagtolim, oxem tichem mot.

Hexivaijednamami dusrea Kanaddi lipint boritoalea Konknni sahityikank mell'le tednam tancho Konknnicho mog polleun amchi-i umed vaddli. Te Konknni khatir kitlo-i vhoit teag korunk toyar asat. Ami toyar asat kai? Göyant Rajbhas kaideant Romi lipik man melcho mhone tancho purai patthimbo asa. Devnagri lipin Konknnichea soglelea lipink sangata gheun fuddem vechem oxi-i tanchi magni asa. Chodd promannant Kanadda lipi Konknni asa, tednam tikai favo to man te magtat. Mongllurant Devnagricho khub vistar zata, tednam thoichie Kanadda lipicho ani atam fuddem sorunk laglolie Romi lipicho dusvas korinastanam Raymond bab mhunnnta te bhoxen Konknni bhaxek ami ekvottan girest korum-ia. Tednanch amchea virodhant konn vaurcho nam.

- Vincy Quadros



Prosongik Lekh

'World Goa Day' Sonskrutik Sombondh Bandpi



Mumboi Borivilichea Susegad Goans-acho 22 Setembr 2024 disa Poilo Vixv Göy Dis (World Goa Day) ghoddun ailo. Ek umed ani utsah sumar 40 Borivilichea Göykarum modem dislo. Devak argam diun ani Konknni Mande/ Dulpodam gaun disak survat dili. Mumboichea Thane jilheantlea Boscowadi, hea doriadeger aslolea visov ghevpachea zagear Bai Renitan sogleleank khuxal dovorlim. Edwardo Verdes hannem 'World Goa Day' hache vixim mhaiiti dili.

'World Goa Day' poiliech pautt 2000 vorsa suru kelolo. Ho dis Agostachie 20vier sonvsarbhore ximpodlle Göykar, ap-plea dexamni, ap-plea ganvamni, ekthaim zaun khuxalkayen ani umedin monoitot. Ho dis mhunnlear amchie Konknni, amchie maim-bhaxek Raxtr-manyotai mell'lolo dis. Ho dis monovpa fattlo hetu zaun asa, Göykaranchi vhoitvikai/

osmitai, sonskrutai ani porompore mukhar haddop. Amche modem Konknni bhaxent uloun, bhurgeankui xikoun amchi maim bhas Mumboint jivi dovrunk ho ek yotn.

Ho dis monoitanam, zonn eklean apli vollokh korun dili ani kaim khell korun vell sarlo. Mukhel gozal keli ti, Göya vixim ek 'quiz' ghoddoun haddlo ani prosn-zobab korun Göychi mhaiiti zannun ghevpacho yotn kelo. Tech borabor Konknni Filmacherui ek 'quiz' kelo zatunt Kantarachem songit vazoun filmachem vo gavpiachem nanv somzun ghetlem. 'Thoddo-so 'show' FB-cher 'live' kelo ani her pollevpiankui tacho anond dilo. Tech borabor lhan bhurgeank ani vaddlileank ekthaim ek sobit 'Corridhino' nach sador kelo, ani uprant Bab Germano hannem Konknni songit vazoillem.

Donparcho vell mat khaxelo aslo kiteak tednam Göykaranchem jevon aslem, tore-toreche prat je

Kovita

Dev ani Dukh

Devak sodtolo zalear
Monis igorzamni, devlamni veta
Punn Devak
Chodd ulo martat hospitalamni
'Mhaka pav re Deva'
'Kiteak mhone mhaka soddlo'

Dor eka mon'xacho ho avaz
Jednam yetat koxtt svotachea jivitant
Tedsnanch kollttat dusreachea jivitantle
Thodde umedin, hanson, khellon
Dis sartat

Punn konn piddent asa
Tache pasot kednam magtat?
Svotak korat prosn
Diyat argam jivita pasot
Korat magnnem piddestam pasot
Jednam svota dukh vollkhoto
Tedsnanch dusreachem somzotolo

- Albito Oliveira



Bhagevont Francis Xavier

Bhagevont Francis Xaviera
Vhodda kunvra
Avoi-bapaichea omolik manna
Nhatalo sukhachie tollient
Dukh chakonastanam

Mogi somest Göykarancho
Bhagevont Inas Loyolacho
Zalo xittuk
Soddun dili axea sonvsarachi
Jezuchea khursak veng marli

Jezu mogan kalliz laslem
Jezu kar'ya suru kelem
Jezuk sonvsarak diunk
Ganvam-gavamni bhonvddi keli
Bhuk-tan visron
Piddest goribank seva dili
Zat-dhorm naka, sogleank pavlo
Hakach lagun tuji kudd
Devan itlim vorsam samball'li

Bhavarth amcho vaddoi
Göychea amchea saiba
Göy amchem sukan uronk
Sodanch Deva lagim mag ga

- Helen Mascarenhas



Mog To Xapai-Xamaincho

Manddier boson
Sangtat tim kannio
Hatamni aplea
Bhoroitat xitachio unddio

Mammi-daddan tapoillear
Vetat tanche-xim marun uddio
Ruchik lagtat tannim
Mogan ukoddliolo konngio

Ditat tim dekho
Ani tio xiddkavnio
Moguch tancho lagim oddtta
Ditat tednam tapovnnio

Mog Xapai-xamaincho
Mellchona dilear dudvam vinnio
Samball tancho korum-ia
Meji nastanam vellachio
ghoddio

- Sophia D'Souza



VOZRAM

Patienni - Xokti

Patienni zaun asa
Bhiranti vinnem ravonk
Ek mhan xokti!

Bodlavonn ani Chuk

Bodlavonn haddop mhunnlear
Keloli chuk zanna zavop!

Monis Budhvont?

Devan Adavank rochlo punn
Kompiuttar kiteak rochlo nam?
Tor Deva poros monis budhvont
Azun mhaka hem somzoch nam!

Sorpottchem

Hanv konnacheach
Paim-ia tolla sorpottonam
Kiteak hanv zannam
Hav kitem borem vo
Vaitt korta tem!

- Dr. Austin D'Souza
Prabhu



Mumboichea Göykarani khud aplea ghoramni randlolem. Romano bab hea umedir dovorloleanche upkar atthounk visorlo nam.

Ho poiliech pautt ghoddun haddlolo 'Susegad Goans' Borivilichea Göykarancho ek sondex gheun yeta. 'World Goa Day' mhollear khuxalponn ani vhoitponn, ekvottachi bhavna ani apasntlo mog, zann'te-neant'te-acho ekchar ani sonskrutai tigoun dovorop. Oxe dis jivitant bodol ghoddun haddtat.

- Edwardo Verdes

